

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Bolyváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / VASÁRNAP / JULIUS 7

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 151 SZÁM

HIR ILEANA HERCEGNŐ HAZASSÁGÁRÓL. Bukarestből jelentik: Hivatalos körökben mint határozott tényről beszélik, hogy Ileana hercegnő a közel jövőben jegyet vált egy német herceggel. A hír szerint Mária özvegy királyné a jövő héten Blédből, ahol jelenleg tartózkodik, Salzburgba utazik és ott találkozik jövőre vejejével, akinek a nevét egyelőre még nem közlik a nyilvánosság.

VITA A BÉKESZERZŐDÉS KÖRÜL. Szófiából táviratozzák: A lapok közlése szerint Jugoszlávia megbízta szófiái követét, hogy tegyen lépéseket a bolgár kormánytól a békeszerződés katonai rendelkezéseinek állítólagos megszegése miatt.

AZ ÖNERZETES SZOVJET. Moszkvából jelentik: A szovjet lapok részletesen foglalkoznak az angol trónbeszéddel. A szovjetkormány hivatalos lapja, az Isvestia megállapítja, hogy Oroszország nem hajlandó Angliával előzetesen a diplomáciai viszony felvételéről tárgyalni. Feltételek állításának joga egyedül Oroszországot illetné meg. A diplomáciai viszonyt Angliának minden feltétel nélkül helyre kell állítani, ha csak azt nem akarja bizonyítani Macdonald, hogy az Oroszországgal való kibékülés ígérete esupán választási trükk volt. A Pravda szintén azt írja, hogy minden előzetes megbeszélés felesleges. Egyetlen feltétel lehetséges, még pedig az, hogy Anglia és Oroszország közösen tartózkodjanak az egymás belügyeibe való beavatkozástól.

ANGLIA ÉRDEKLŐDIK A BOLGÁR-JUGOSZLÁV HATÁRINCIDENSEK IRÁNT. Szófiából táviratozzák: A Zora című lap jelentése szerint Liapeseff bolgár miniszterelnök tegnap hosszasan tárgyalt az angol követtel, akit tájékoztatott a bolgár-jugoszláv határon állandóan megismétlődő véres incidensekről.

EMELIK A NYUGDIJAKAT. Többször beszámoltunk már arról, hogy a Magyar Párt mozgalmát indította a tisztviselők és hadirokkantak nyugdíjainak emelése érdekében. Az erre vonatkozó javaslatot — mint bukaresti tudósítónk jelenti — a napokban terjesztik a parlament elé. A javaslat erre a célra száz millió lívát kíván fordítani és ebből az összegből hatvan milliót erdélyi és bánáti nyugdíjasok és hadirokkantak illetményeinek emelésére fordítanak.

Mit mondjanak a kisebbségi szülők, ha Jorga is panaszkodik az érettségi miatt...

Bukarest, jul. 6.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az érettségi vizsgálatok az egész országban hétfőn érnek véget. A minisztériumban még egyelőre csak részleges ismeretek, amelyeket hivatalosan kielégítőnek mondanak. Miután a jelölteknek csak mintegy negyven százaléka bukott meg. Végreles képet csak a jövő hét folyamán lehet alkotni az eredményről, ha az egész országból beérkeztek a vizsgaeredmények. A közoktatásügyi minisztérium hivatalos jelentésével szemben az érettségiző diákok és ezek szülei az ország számos helyén nem nyilatkoznak azzal a meglepetéssel

a vizsgaeredményekről, amint azt a minisztériumban feltüntetni szeretnék, mert a bukási százalékok egyes városokban meghaladják az ötven százalékos mértéket is. Jellemző eset, hogy miként folynak a vizsgák egyes bizottságok előtt az, hogy Jorga Miklós egyetemi tanár tegnap súlyos panaszt emelt a közoktatásügyi miniszternél az egyik bukaresti vizsgabizottság ellen. A professzor Costachescu minisztertől felvilágosítást kért a Sfantu Sava liceumhoz kirendelt érettségi bizottság működésére vonatkozólag. Jorga a legelőbb nyilatkozott ennek a bizottságnak a vizsgáztatási módszeréről. Kijelentette, eltekintve

attól, hogy kitűnően tanuló fiát is megbuktatta a bizottság, a bukási arányszám olyan nagy ennél az intézetnél, hogy ez az eredmény semmiképp sem felel meg annak az ígéretnek, amelyet Costachescu miniszter az érettségi törvényt módosító javaslat parlamenti tárgyalása alkalmával tett. El lehet képzelni, hogyha a román Jorga, aki egyébként a bukaresti egyetemnek európai hírű rektora, ilyen súlyos panaszokat kénytelen emelni a vizsgáztató bizottságok ellen, milyen súlyosak lennének a szegény kisebbségi szülők panaszai, ha ezzel egyáltalán a miniszter eljuthatna.

Lecsendesednek a hullámok a magyar-cseh konfliktus körül, amelyet a cseh kormány szeretne békésen elintézni

Budapest, július 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A hidanéméti kémfogságból keletkezett magyar-cseh konfliktus még mindig foglalkoztatja mindkét állam sajtóját. A cseh lapok tegnap már politikai pártállásra való tekintet nélkül tisztán nemzetközi jogi szempontból ítélték meg a helyzetet. Az újságok csaknem egyértelműleg megállapítják, hogy Magyarország megszegte a vasúti egyezményt. A magyar lapok ezzel szemben hangoztatják, hogy tettenérés esetére ennek az egyezménynek a szabályai nem vonatkoznak. A prágai

kormány egyébként ebben az ügyben jegyzéket nyújt át a magyar kormánynak, amelyben az esetet elsősorban jogi szempontból itéli meg. A jegyzék szerint az a körülmény, hogy Pecha kémkedett-e vagy sem, teljesen alárendelt jelentőségű. A cseh kormányhoz közelálló egyik lap szerint a magyarok izgalma arra mutat, hogy a kormány retorziót akart csupán gyakorolni Pecha leartóztatásával. Azok a hírek, melyek a Magyarországgal való vasúti forgalom teljes megszüntetéséről vétek tudni, téveseknek bizonyultak. Udrza I mi-

niszterelnök ellenkezőleg utasítást adott úgy a külügyminiszteriumnak, mint a vasutigazgatóságnak, hogy az incidenst mielőbb likvidálják. Az ügy körüli hullámok ugylátszik kezdenek már lecsendesedni és az előjelek szerint rövidesen sikerülni fog olyan megoldást találni, amely mindkét felet ki fogja elégíteni. A legújabb hírek szerint a prágai kormány nem annyira magát a letartóztatás tényét tartja sérelmesnek, hanem csak azt, hogy a magyar hatóságok a letartóztatást nem hozták nyomban a cseh hatóságok tudomására.

Julius végéig együttmarad a parlament, hogy fontos javaslatokkal végezzen

Bukarest, július 6.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Bratianu Vintila tegnap megbeszélést folytatott a liberális párt parlamenti tagjaival a közigazgatási reformmal szemben tanúsítandó magatartásuk ügyében. A volt miniszterelnök azt indítványozta, hogy a liberális képviselők és szenátorok együttesen és tüntetőleg vonuljanak ki a parlamentből, amikor a közigazgatási reform általános vitája megkezdődik. Bratianu Vintila hangsúlyozta, hogy a liberálisok nem kötöttek és nem kötnek paktumot semmiféle más ellenzéki párttal, még akkor sem, ha az illető pártnak véletlenül ugyanaz volna az elha-

tározása, mint a liberálisoknak. Közölte a parlamenti csoporttal még azt is, hogy a kormány a régenstanáestól a parlamenti ülészek meghosszabbítását augusztus elsejéig kérte, hogy ezen idő alatt az összes sürgős törvényjavaslatokat, ezek között a közigazgatási reformra vonatkozót is, megszavaztathassa. A megbeszélés bizalmas jellegű volt és miután jelentést a hozott határozatokról nem adtak ki, nem tudni, hogy a kivonulás tekintetében miképpen döntöttek.

A többi ellenzéki pártot ugylátszik nagyon lehűtötte az, hogy a liberálisok nem hajlandók velük együttműködni. A verescu tábornok kül-

felldre utazik, ami szintén amellezt szöl, hogy ő maga is végleg meghiusultnak tekinti azokat a kísérleteket, amelyek közös ellenzéki blokk létesítésére irányultak. Averescu távolléte alatt Goga Oktávián volt belügyminiszter intézi a néppárt ügyeit.

Maniu Gyula miniszterelnök hosszantartó bizalmas jellegű tanácskozást folytatott Hiotiu udvari miniszterrel. A jólétesült politikai körök véleménye szerint a miniszterelnök az udvari miniszterrel a parlamenti ülészek meghosszabbításáról és más, különösen a közigazgatási törvény parlamenti tárgyalásával kapcsolatos, aktuális kérdésekről tárgyalt.

A munkásper tárgyalását elhalasztották, de a vádlottakat nem helyezték szabad lábára

Temesvár, július 6.

A temesvári munkásotthon előtt áprilisban lejátszódott események következtében ötvenkilenc munkást élükön a temesvári munkásvezetőkkel hatóság elleni erőszak, csoportban elkövetett súlyos testisértés büntette, valamint gyilkosságra való rábírás miatt vád alá helyezték. Ezek tegnap kerültek a temesvári törvényszék elé.

Begyelő nyolc óra. A Balázs-téri kapu előtt nagy csoportok. Asszonyok, lányok, gyermekek. A bejáratnál rendőrök igazolnak mindenkit. Csak az léphet ezuttal — sors keserű ironiája — az ügyészségi fogház épületébe, aki igazolja, hogy a törvényszék megidézte a „kommunistaper” főtárgyalására. Tehát tanunak vagy vádlottnak kell lennie. A közönség nagyrészt a munkáslemből tevődik össze. Érdekes, hogy ez a per, néhány ügyvéden, bírón kívül nem vonzotta a polgári osztályt. Mindaz, ami az újságíró a főtárgyalást megelőző hangulatból szenzációnak vélt, elmaradt.

A felette szigorú rendőr a vádlottak sem engedi be. Egy női vádlott jelentkezik. Az idézést nem vette kézhez, azonban az ügy érdekében önként jött el a főtárgyalásra. Az esküdtzéki terem ajtajában utját állják:

— Kérem én vádlott vagyok...

Nem engedik be a vádlottat sem

A rendőr: Az elnök ur utasított, csak idézés alapján lehet a terembe jutni. Nem engedem be.

Néhány rendőrtiszt közbenjár, a rendőr azonban öntudatosan válaszolja:

— Én az elnök urtól parancsot kaptam, én annak a parancsnak engedelmeskedem.

Kilenc óra előtt néhány perccel hozzák Müller Kálmánnal az élén az ügy tiz fővádlottját az ügyészségi fogházból. Patrascanu védő és Nagy Hugó dr. a védelem másik tagja a letartóztatásban levő védencekkel akarnak beszélni. A fegyőr ebben megakadályozza. A védők tiltakoznak. Szóvita támad, még a tárgyalás előtt a hangulat izzóvá válik.

Nők a teremben

A tárgyalási teremben a nők játszószék itt a főszerepet. Legalább egyelőre. Amíg a férfiak némán a helyeiken várakoznak, addig a női vádlottak mosolyogva, derűs arccal uralják a helyzetet. De nemesak a vádlottak padján, hanem a közönség részére fentartott helyen is ők játszószék a vezető szerepet. Nekik ez a per: mulatság. Nevetnek és trécelnek.

Kilenc óra. A közönség soraiban ideges mozgolódás támad. Nyílik a tanácskozási terem ajtaja és megjelenik Jonaseu Miklós tárgyalásvezető elnök, utána Neagu törvényszéki

biró, Donovici törvényszéki jegyző. Halálos csend. Radulescu Aurél ügyész is elfoglalja helyét, míg Patrascanu, Vicol, Zissu Péter bukaresti, Almajan Ágost dr. dévai, Bürger Ernő dr. és Nagy Hugó dr. temesvári ügyvédek az esküdtzéki padokban ülnek le. Bottez Demeter és Brudariu Adrian a károsultak képviselői az ügyvédek részére fentartott helyen szedik rendbe jegyzeteiket.

Az elnök névszerint szólítja a vádlottakat. Megállapítja, hogy az ötvenkilenc vádlott közül Imre Adárdar, Luca László és Hangradt Éva nem jelentek meg. A tanúk közül nem jelentek meg Domasneanu György főpolgármester, Prostean Oktávián dr. főorvos, Negoescu Konstantin rendőrtiszt, Asztalos Sándor hírlapíró, Lapedat Achim, Mindrighin György, Jorga Marin, Antoni János.

Radulescu Aurél ügyész a

A védő a kormányt vádolja

Jonaseu elnök: Nem teheti bírálattal tárgyává a kormány működését. Védje a vádlottakat.

Patrascanu védő: A temesvári vasárnap csak ürügy volt Vaida belügyminiszter számára, hogy folytathassa munkásellenes programját. A védő ezután kéri Cigareanu Liviusz megyei, Crenian Aurél rendőrprefektus, Seciureanu Romulusz vezetőügyész, Stere Konstantin, Costa Foru, Filipescu Grigore, Dobrogeanu-Gherea, Lupu Miklós dr. volt miniszter, Jorga Miklós egyetemi rektor és még több román intellektuel kihallgatását. Bizonyítani

Közlegény vagy tábornok

Jonaseu elnök: Védő ur is tudja, hogy a közlegény megy a harcra és nem a tábornok.

Zissu ezután indokolja, hogy a védelem miért kérte Bujor Mihály és még több a doftanai fegyházban levő fogoly kihallgatását. Igazolni kívánja, hogy az április másodikán Temesvárott lezajlott egységes szakszervezeti kongresszus vezetőitől távol állott a campinai kórházban elhalt Fónagy János holttestét Temesvárra szállítani.

Ezután Brudariu Adrian a sértett felek képviselője akar beszélni.

Bürger Ernő: Brudariu csak a kártérítés kérdésében szólalhat fel.

Jonaseu elnök a védői pad felé fordulva: Csak maguknak van joguk beszélni, védeni és felszólalni, senki másnak?

Brudariu: Csodálkozom...

Vicol védő: Maga mindig csodálkozik...

Brudariu összehasonlítást tesz a jelenleg folyó per a tatarbanari és a Manoilescu-per között, ahol szintén eszmék körül folyt a harc. A főtárgyalás megtartását kérte.

hiányzó vádlottak és tanúk előállítását kéri és a tárgyalás megtartása mellett van.

Bürger Ernő dr. kérte, hogy a bíróság válassza el azoknak a vádlottaknak az ügyét, akik nem jelentek meg és a bíróság okvetlenül tartsa meg a főtárgyalást.

Patrascanu védő kifejti, hogy a védelem érdeke a tárgyalás megtartása.

Nagy Hugó dr. megállapítja, hogy az, ami április hetedikén Temesvárott lezajlott, csak egy láncszeme volt annak a munkásellenes magatartásnak, amelyet Vaida-Voevod Sándor dr. belügyminiszter tanusít. Feltehetően szükségesnek tartja, hogy ebben az ügyben a bíróság rendelje el Vaida belügyminiszter és Jonaseu belügyi államtitkár kihallgatását. A temesvári hatóságok a belügyminiszter rendelete nélkül intézkedtek...

kívánja, hogy a bűnper, ideológiai per, igazolni kívánja, hogy a szervezett munkásság eszmei meggyőződéséből hiányzik az, hogy fegyverhez nyuljon. Mi itt valamennyien az igazságot keressük — mondotta — és a közvéleménynek is meg kell tudnia, hogy mi történt Temesvárott április hetedikén.

Zissu Péter védő kifogásolja, hogy a tizennyole tanu, akiket a vád megidézni kért, csak szubordinált tisztak és legénység. Kérlezi, hogy felelősségteljes vezetőket miért nem idéztek meg?

Radulescu ügyész szerint ez a per nem az eszmék pere. A vádlottakat, akik közönséges bűncselekményt követtek el, az eszmék hőisévé akarja a védelem előléptetni. Hozzájárul Cigareanu, Crenian prefektusok és Misni főhadnagy kihallgatásához. Ellenzi Seciureanu vezetőügyész kihallgatását.

Bottez Demeter és Patrascanu védők újabb felszólalása után a bíróság határozathozatalra vonul vissza. Hetvenöt percig tartó tanácskozás után az elnök kihirdette a döntést, amely szerint a főtárgyalást bizonytalan időre elhalasztják. A törvényszék elrendeli Cigareanu Liviusz dr., Crenian Aurél prefektusok, Wachsmann Alvin dr., Candea Aurél dr. orvosok, Misni főhadnagy és az ügyész által bejelentett öt tanu kihallgatását. A határozatot az ügyész tudomásul veszi, míg Nagy Hugó dr. a védelem nevében semmiségi panaszt jelent be.

A védelem ezután a még letartóztatásban levő tiz munkásvezető szabadlábára helyezését kérte. Patrascanu kifejti, hogy semmiféle ok nem fo-

rog fenn a vádlottak további fogvatartására. Szükség esetén kauciót ajánlanak fel.

Zissu védő hivatkozik arra, hogy a törvényszék legutóbb azon az alapon utasította vissza a szabadlábára helyezési kérelmet, hogy a vádlottak munkásvezetők, akik veszélyesek az államra. Ez nem jogi, hanem politikai indoklás. A törvény politikai indoklást nem ismer. A letartóztatottak szabadlábára helyezését kéri, esetleg kaució mellett. Vicol védő hasonló értelemben szólal fel. Radulescu ügyész felszólalása után, aki ellenzte a szabadlábára helyezést, a bíróság újból tanácskozásra vonul vissza.

Fogva maradnak a vádlottak

Déli egy óra van, amikor az elnök kihirdeti, hogy a szabadlábára helyezésre vonatkozó kérelmet a törvényszék visszautasította. Müller Kálmán, Krebsz József, Varganciu Gusztáv, Urbanciu György, Fuchs Simon, Hirsch Sándor, Petrescu György, Friedmann Mátyás, Strohminger József és Salamon Béla továbbra is letartóztatásban maradnak.

A szuronyos börtönörök mellett elindulnak a foglyok. A közönség sietve távozik. Csupán a háttérben könynyezik néhány asszony és sirmak a gyermekek...

Üllög-
márkás



keztü-
és
harisnya-

különlegességek szolid árakban

BLUM I. KÁNDOR
BUDAPEST IO. RFR., APPONYI-TÉR 3. SZ.

TEMESVÁRIAK KEDVELT
TALÁLKOZÓHELYE
BUDAPESTEN

A

KÖZPONTI SZÁLLODA

VII., Baross-tér 23
a keleti pályaudvarral szemben

Egyesületi és csoportos utazá-
nál rendkívül olcsó teljes el

Központi fűtés, hideg-
viz, telefon, rádió a
lift, fürdők; mér

Hírek

Miért

ragaszkodik Temesvár városa a mozi-monopóliumhoz, ha nincsen elegendő pénze új mozikat építeni? És miért létesíti az új mozikat magánházakban, ahol a jövedelem felét le kell adnia? És miért akarja az erzsébetvárosi moziát egészen kitelepíteni a lakott részekből?

Mert

nem akarja megengedni a szabad versenyt, mivel kiderülhetne, hogy az eddigi helyárok mellett jobb műsört is lehetne nyújtani. Mert egy elv fenntartása érdekében inkább horribilis házbért fizet a jövedelem felének átengedésével. Mert nem nézett utána, lehetne-e központibb fekvésű helyet is találni az Erzsébetvárosban Hornicskeknél. Mert a kényelmi szempont fontosabb az erzsébetvárosi lakosok érdekeinél. Mert a kritika eddig nagyon enyhén bírálta el az ügyeket.

— Hétfőtől Craciun a polgármester-helyettes. Hollinger Péter polgármester-helyettes ma látja el utólagára a polgármesteri teendőket. Ma érkezik haza Craciun György dr. az állandó választmány tagja, aki hétfőtől kezdve veszi át a polgármesteri hivatal vezetését.

— Lamborg plébános temetése. Tegnap délután öt órakor volt a temetése Lamborg Dezső királykegyei plébánosnak a belvárosi temető Schlauch-kápolnájából. A gyászszertartást Ferch Mátyas kanonok vezette Wetzl György és Lichtenberg Rezső káplánok segédlete mellett. A temetésen a királykegyei hitközség testületileg képviseltette magát.

— Temesvár város képviselői Barcelonában. A városi választmány elhatározta, hogy a barcelonai kiállítás tanulmányozására Suciu Adrián építész és Crismariu Oktáv dr. tanácsstagot küldi ki.

— Házasság. Hohner Ilonka és Frekkó Jenő 1. hó 6-án, szombaton délután hat és fél órakor tartják esküvőjüket az erzsébetvárosi plébániatemplomban.

— A semmitőszék is elismerte a város mozi-monopóliumát. Ismételten irunk már Mioc Simon temesvári lakos és a város között folyó perrel. Mioc tavaly a kultuszminisztertől engedélyt kapott magánmozi létesítésére, amely engedélyt azonban a város, mozi-monopóliumára való hivatkozással, megtagadott. A per megjárta az összes fórumokat és a semmitőszék tegnap foglalkozott a perrel. A várost Cimponeanu Sándor dr. főügyész képviselte. A semmitőszék elismerte a város mozi-monopóliumát és Mioc Simont keresetével elutasította.

— Áramszünetelés. Különböző átalakítási munkálatok miatt vasárnap, a hó 7-én reggel 5 órától déli 11 óráig ki lesz kapcsolva Belvárosban: Boulevard Ciaconovici Loga, Belvárosi Mozi, Józsefváros és Erzsébetvárosban: Hunyadi ut egészen a Józseftérig és ennek környéke.

* Megérkezett a „Royal“-ba Radó Sándor kedvence komikus aktuális ragyogó kupléival.

Tizennégy vörhenybeteg van Temesvárott, de a közegészségügy általában kedvező

Temesvár, július 6.

Prostean Oktáv dr. városi tisztifőorvos most készítette el Temesvár város múlt hónapi közegészségügyi állapotairól szóló jelentését. Júniusban a közegészségügy általában véve kedvező volt és a járványos betegségek, amelyek június elején sem fordultak elő nagyobb számban, június végéig elenyészően csökkentek. Ebből előreláthatólag megállapítható, hogy júliusban ezen a téren még nagyobb javulás fog bekövetkezni. Jelenleg kezelés alatt áll tizennégy vörhenyes, egy kanyarós, egy bárányhimlős és két hastífusos beteg. A vörheny, amely kizárólag gyermekek között fordult elő, könnyű lefolyású. A két hastífusos eset valószínűleg más városból való behurcolástól származik. A spanyol nátha, amelyben május hónapban még körülbelül harminc egyén szenvedett, júniusban már csak szórványosan fordult elő, júliusban

pedig már nyoma sem maradt.

A főorvosi jelentés részletesen számol be a Calmette-oltásokról is, amelyeket először végeztek júniusban. A Calmette-oltás, amely a tuberkulózistól való megvédésre szolgál, már az első hónapban is nagy népszerűsége talált a temesvári lakosság között. Júniusban a város területén százhat születés volt és kilencven csecsemőt oltottak be. A be nem oltott csecsemők közül többen általános gyengeség következtében meghaltak és azokat nem is lehetett volna beoltani. A beoltottak közül egyetlenegy sem halt meg. Ezeknek a fejlődését állandóan figyelik a közegészségügyi védőnők útján és az első, valamint a második év végén még egy-egy Calmette-oltás következik. A beoltott gyermekek közül három olyan van, amelynek vagy apja, vagy anyja tüdővész. Remélik, hogy ezeknél a csecsemőknél sikerülni fog a tüdővész fellépését megakadályozni.

— A király Jugoszláviában. Belgrádból táviratozzák: Laibachi jelentések szerint Mihály román király még a hó folyamán Bledbe utazik, ahol a jugoszláv királyi család szokott nyaralni. Hír szerint a gyermekkirály a szlovéniai fürdőhelyen találkozni fog édesapjával. Bukaresti jelentések cáfolják a király külföldi utazásáról szóló híreket és azt állítják, hogy csupán Elena anyakirálynő utazik Bledbe.

* Radó Sándor, Budapest kedvence komikusa minden este fellép a Royal kertben.

— A kórházból megugrott csavargó. Megírta a Déli Hírlap, hogy Novak Vlada jugoszláviai csavargó néhány héttel ezelőtt betörést kísérelt meg Capelianu dr. a Timisiana bank igazgatójának a lakásába. A cselédleány azonban lármát csapott és a házbeliék elfogták Novakot. Minthogy jugoszláviai állampolgár, büntetésének kitöltése után visszakarták toloncolni és ezért átküldték a szigurancára Novak Viadat. Novak időközben betegséget szürelt és a kórházba szállították. Az őrizetével megbízott Cadariu János rendőr az elmúlt éjszaka elaludt és Novak a kórházból megszökött. A rendőrt azonnal elbocsátották állásából és megindították ellene az eljárást. A megugrott Novakot ismét keresi a rendőrség.

— A tábla nyári tanácsbeosztása. Marta Sándor dr. táblai főelnök július 15-én kezdi meg két hónapos szabadságát. Távolléte alatt az ítélőtáblánál hármas tanács fogja a nyári ügyeket ellátni. A hármas tanács elnöke Calinescu Vazul táblabíró lesz, tagjai Stinghe és Labontiu dr. táblabírák lesznek.

— Letartóztatott ügynökök. Kemény Gyula gyárvárosi kereskedő feljelentést tett a rendőrségen Gottlieb Manó és Gottlieb Samu ügynökök ellen, akik a rájuk bízott árut eladták és a pénzt elsikkasztották. Kemény Gyula kára meghaladja a hetvenötezer leit. Gottlieb Samu és Manó beismerték a sikkasztást. Mindkettőjüket letartóztatták és átkísérték az ügyészségre.

* Nagy nyári multság. A Besenyey-telepi katolikus ifjuság július 7-én vasárnap az ujkisodai Papp-féle vendéglőben délután három órai kezdettel nagy nyári multságot rendez díjtekézzel, tombolával egybekötve. Este félkilenc órakor előadják a Gyimesi vadlágok című népszínművet, harminc és negyven leies helyárrakkal.

— Letartóztatás a villanytelepi tragédia miatt. Néhány hét előtt Navratil György temesvári villanyszerelőt munkaközben a magas feszültségű áram megölte. A vizsgálat megállapította, hogy a felelősség Okralik József villanyszerelőt terheli, aki minden utasítás nélkül engedte az áramot a vezetékbe. A vizsgálat lefolytatása után Okralik Józsefet a rendőrség tegnap letartóztatta és az ügyészségre kísérte.

— Mulatozás után késelés. Zsombolyáról jelentik: Az egyik zsombolyai vendéglőben reggel öt óráig mulatott Szabó József szabósegéd és Gazsi Ferenc cipészlegény. Öt óra után haza mentek. Utközben nézeteltérés támadt közöttük, verekedni kezdtek és Cazi Ferenc késével négyszer megszurta Szabó Józsefet. Járókelők akadtak az eszméletlen Szabó Józsefre, akit kórházba szállítottak.

— Elsülyedt propeller. Belgrádból táviratozzák: Tegnap este féltíz órakor a Belgrád és Zimony között közlekedő Lim nevű propeller, amelynek fedélzete zsufolva volt utasokkal, mintegy hatvan méterre a zimonyi strandtól összeütközött egy uszályhajóval. A propeller olyan súlyosan sérült meg, hogy néhány perc alatt elsülyedt. Az utasokat sikerült megmenteni.

Halló!

Halló!

Értesítem

a n. é. közönséget, hogy a Moll-féle vendéglőt átvettem. E hó 6-án megnyitom. — Hegyaljai borok, Dreher sör, jó konyha. Szíves pártfogást kér Erhardt Károly, vendéglős.

Házhelyeket

legolcsóbban vehet Ujkissodán, az új vasúti állomásnál, a villamos megállótól 10 percre fekvő telepen 10-ötenként 100 lei, 155 □-ól 15.500 lei, mely összeget részletben kamatmentesen törlesztheti, tehát egyheti részlet csak 250 lei. Stessen, míg a készlet tart! Erdekldjdn Ternyancsev Tivadarnál, IV., Horváth Boldizsár-utca 3. (1658)

Kirándulók figyelmébe!

A kisodai vám villamos megállónál a **Busch-féle vendéglő** kellemes kiránduló kert. Naponta zene, különféle szórakozások, kitűnő konyha és elsőrendű italok. Szíves látogatást kér a tulajdonos.

Angol és francia órákat

ad kezdőknek és haladóknak, intelligens uriaszony. Jelentkezni lehet, vagy címetek leadni a „Metropol“ szálloda portásánál. Megbeszélés végett szívesen házhoz megy.

* Ischiánál egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvíz reggel égyomorra véve biztosan előmozdítja a gyomor és a belek működését s ennek következtében csakhamar a megkönyebbülés jóleső érzése tölti el a beteget. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz a máj és a végbél felé irányuló vértódlásoknál, valamint aranyérnél és prostatahajóknál is áldásos hatást fejt ki. Kapható gyógyszerárakban és fűszerüzletekben.

Kirándulók figyelmébe!

A népszerű

Bottyen-

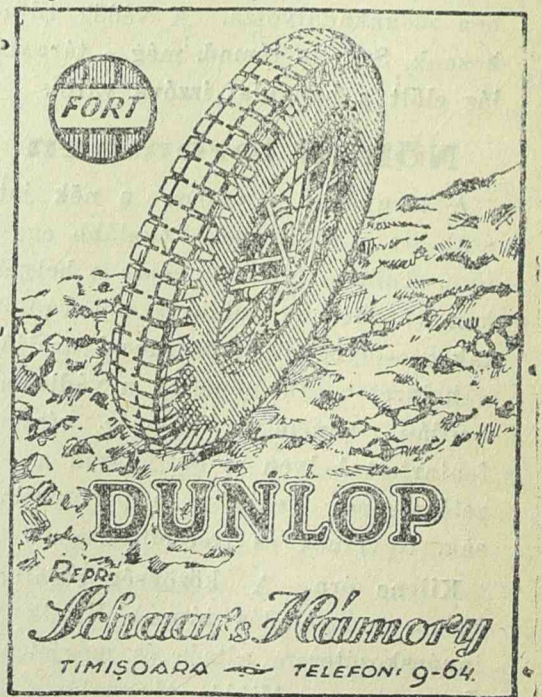
féle vendéglő nyári helyisége

Mehalában

a villamos végállomás előtt a legkellemebb kirándulóhely.

Minden vásár- és ünnepnapon ének-, zene- és kabaréelőadások.

Legízletesebb meleg és hideg ételek. Jégbehűtött sörök, valódi bakovári és rékási borok. Szolid polgári árak.



DUNLOP

Schaeffler's Memory

TIMIȘOARA TELEFON: 9-64

ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett.
TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőnycim: Hotelist

Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem.

A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2. és 46-os kocsikkal.

Szent Bürokrácius mosolyog . . .

Fő a copf — Miért egyszerűsíteni, ha komplikálni is lehet?

Temesvár, július 6.

A bürokratizmusnál fő a copf és a jelige az, hogy minek végezzenek valamit egyszerűen, amikor komplikáltan is lehet. Hogy ez nem üres frázis, arra példa Csicsay János vasutas esete is. Csicsay János régi vasutas, akinek évtizedes munkával és takarékoságával sikerült egy kis házacskát szerezni, amely a Rónácon a Hertelendy-utca 23. szám alatt áll. Ez év február 22-én hajnalban igen magas hó esett és amikor reggel egy falapattal és egy nyírfaseprűvel a kezében Csicsay a házból kilépett, hogy a járdáról a havat eltakarítsa, már ott találta a rendőrt, aki beírta a jegyzőkönyvébe, hogy Csicsay János nem tisztította meg idejében a járdát. Az ügy aztán a rendőrprefektúrára került a rendőrbíróság elé. Csicsay egy fél napot mulasztott és ezenkívül elítélték száz lei bírságra. Le akarta fizetni, de nem fogadták el, hanem megmagyarázták, hogy előbb várni kell hatvan napot, aztán a bírság felét a

meneteli telekbíróságon kell leróni, a másik felét pedig a pénzügyigazgatóságon. Elment a Mehalába, tel napot mulasztott megint, amíg elvégezhette a dolgot. Kérvényt kellett eszínálni, hogy az ötven leit elfogadják és a kérvényre tíz leies okmánybélyeg járt. Másnap aztán bejött a pénzügyigazgatósághoz. Már tudta, hogy kérvényes a kérvényre tíz leies bélyeg kell. Magával is hozta. Eltelt egy fél nap, de nem került rá a sor. Még egyszer kellett eljőnie, most már aztán végzett, de megint ráment egy félnapja Csicsay János tehát vesztett négy félnapot. Egyenként száz leiel számítva azaz, az négyszáz lei, száz lei büntetés, a kérvények iratása szinte száz lei és két okmánybélyeg husz lei. Összesen hatszáz husz leibe került. Csicsaynak az, hogy február 22-én nem söpörte el idejekorán a havat. Még azonfelül egy esomó szaladgálásba és még több hercehurcába. De szent Bürokrácius megvan elégedve és mosolyog.

— Régi resicai iparos halála. Resicáról jelentik: Schuszter János volt kéményseprőmester hatvannégy éves korában meghalt. Schuszter János igen népszerű alakja volt Resica társadalmának és mint községi bíró is hosszú éveken keresztül működött. A resicai ipartestületnek, valamint számos társadalmi és kulturális egyesületnek volt vezetőségi tagja. Ez év április 20-án volt ötven éve annak, hogy mint tizenégy éves fiú a kéményseprői pályára lépett és jubileumát az egész város nagy szeretettel ülte meg. Temetése nagy részvét mellett tegnap délután ment végbe. Halálát özvegye és fia, Schuszter Árpád kéményseprőmester gyászolja.

* Ha jól akar mulatni hallgassa meg Radó Sándort. A Royal-kertben fellép.

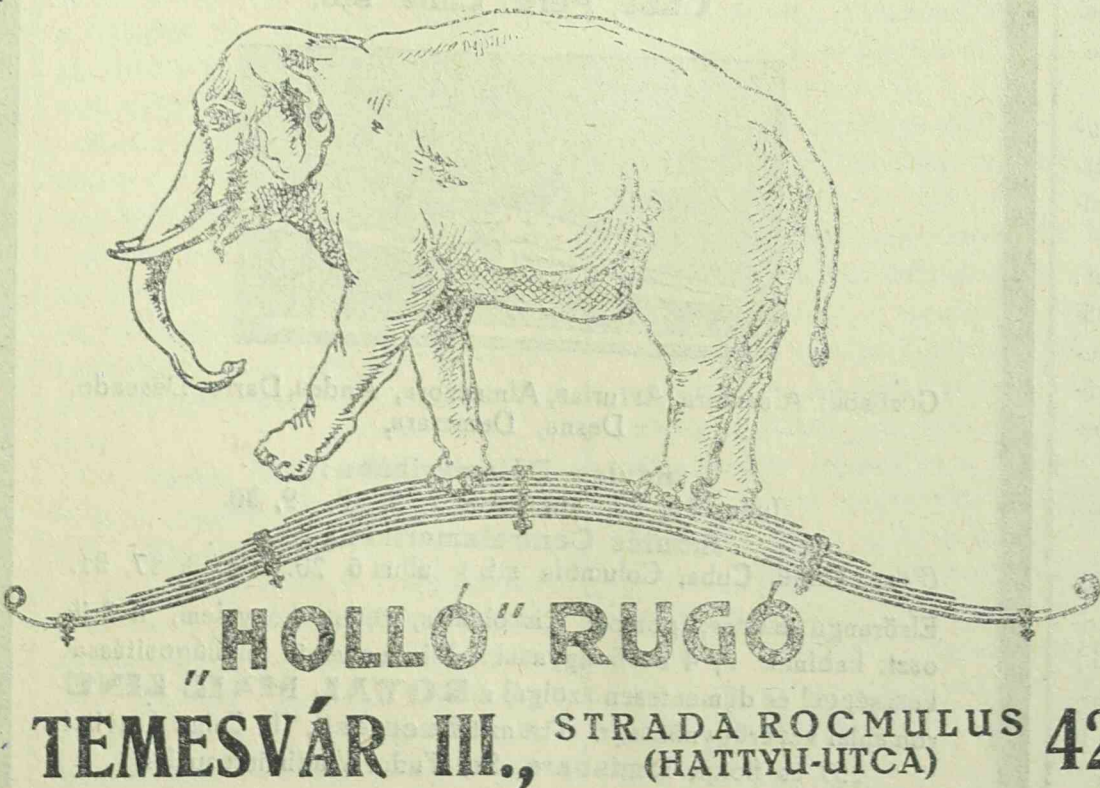
— Eltűnt inas. Kara Józsefné munkástelepi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy fia M a y János tizenhat esztendő mérsárosinas eltűnt. May János még június 30-án este eltávozott az üzletből és azóta nyoma vesztett. A rendőrség megindította a nyomozást az eltűnt fiú hollétének kiderítésére.

* Kabaré a Pátriában. Ma, július 6-án, szombaton, és 7-én vasárnap, a Patria kertjében nagy kabaré este 9 órától, melyben V á g ó Géza pontban negyed 11 órakor lép fel magánszámokkal és darabokban. Belépő díj nincs.

— Iskolát építenek a józsefvárosi katolikusok. A józsefvárosi római katolikus hitközség régi vágya, hogy az általa fentartott katolikus elemi iskola részére megfelelő épület emeljen. A hitközség most elhatározta, hogy az építési költségek előteremtésére széleskörű mozgalmat indít. Az adakozók sorában elsőnek szerepel Pach Ágost püspök, aki az iskolaépület céljaira százezer leit adományozott. A hitközség tanácsa reméli, hogy a mozgalom sikerrel fog járni és a jövő nyárra az iskola épülete elkészülhet.

— Még a templomban is dolgoznak a zsebtolvajok. P o z s á r Jánosné Józsefváros Bem-utcai lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik mialatt tegnap reggel a Dom-templomban imádkozott, ellopták pénztárcáját, melyben hatszáz lei volt. A rendőrség keresi a tolvajt.

— Köszönetnyilvánítás. A Magyar Párt bányai vezetősége köszönetet mond mindazoknak, akik a múlt vasárnap rendezett magyar napon közreműködtek és úgy pénzbeli, mint pedig természetbeni adományokkal elősegítették a sikert. Különösen elismeréssel kell megemlékezni azokról a cégekről, amelyek a Zsákbaacska című sátor részére ajándékokat adtak. Köszönetet érdemel a római katolikus főgimnázium ifjúsága is, amely saját-készítményű izléses ajándéktárgyakat adományozott.



TEMESVÁR III., STRADA ROCMULUS 42 (HATTYU-UTCA)

— A Herzl-emlékünnepegy programja. A temesvári Zsidó Nemzeti Szövetség e hó 7-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a belvárosi templomban rendezi Herzl Tivadar halálának huszonötödik évfordulója alkalmából nagyszabású emlékünnepegyét a következő programmal: 1. Cádik ká Támár jifrách, zsoltár, énekl az énekkar orgonakisérettel. 2. Ádonáj mo Odom, gyászdal, énekl K a t z Salamon főkántor és az énekkar. 3. Emlékbeszéd, tartja D r e c h s l e r Miksa dr. főrabbi. 4. El máló ráchámim, énekl Katz Salamon főkántor. 5. Káddis, elmondja Drechsler Miksa dr. főrabbi. 6. Ál náhároth Babel (Babel vizeinél), énekl Katz Salamon főkántor. 7. Hátikváh, énekl a templomi énekkar és a Zsidó Ifjúsági Blokk énekkara. Az énekkart P a p i r Á r m i n dirigálja, az orgonakiséretet S c h e i b l i n g János látja el. Szabad bemenet.

— Kirándulás Ságira. Vasárnap, július 7-én — mint hírül adtuk — a sági strandra nagy kirándulást rendez a temesvári magyarság. Reggel három vonattal és pedig a resicaival, báziásival, és gyérivel lehet Ságira utazni, negyed kilenc órától kezdve pedig a Küttl-térről félóránként autóbusszon. A visszautazás ugyanugy történik. A kirándulók részére két óriási vetkező sátor épül, amelyekben eső esetén kétezer ember is helyet kaphat. Egész napon keresztül hideg és meleg ételeket és italokat lehet kapni. Egy kétfogásos ebéd ára negyven lei lesz.

* Uj nagy kedvezmény előfizetőinknek. A Déli Hírnap az egyetlen napilap, mely állandóan a legnagyobb kedvezményeket nyújtja előfizetőinek. A nyugdíjasok, állami tisztviselők az előfizetést havi nyolevan lei helyett hatvan leiert kapják, minden előfizető kivétel nélkül minden hónapban egyszer díjmentesen veheti igénybe hirdetési rovatunkat egy tíz szóig terjedő apróhirdetéssel. Aki valamely hónap huszadikán fizet elő, a jövő hónap elejéig ingyen kapja a lapot, a budapesti Park szállóban minden előfizetőnk előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében husz százalékos kedvezményt kap a szoba árából és külön tíz százalékos az étkezéseknél, legujabban pedig megállapodást létesítettünk a budapesti Bristol szállóval, hogy előfizetőink, akik ott szállnak meg, kiadóhivatalunkban utalványt kapnak, amelyek felmutatása ellenében a szálloda visszatéríti a vendégnek az autóköltséget az állomástól a szállodáig. Ha még tekintetbe vesszük, hogy ezeken kívül naponta házhoz szállítva, vidéken postával, élénk friss, a világ összes nagy eseményeiről beszámoló lapot kap, úgy mindenkinek nyilvánvaló érdeke, hogy a Déli Hírnapra mielőbb előfizes-

HA PESTRE JÖN

lakjon a

METROPOLE

szállodában

VII., Rákóczi-ut 58.

Előkelő, olcsó. Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, telefon, rádió.

Szobák 450 pengőtől. Ingyen autógarage.

Színház

A színházi iroda hírei:

Szupécárdás. A Nótás kapitány szerzőjének, a népszerű Farkas Imrének legújabb, leghatásosabb operettje, a Szupécárdás kerül színre vasárnap este. A vasárnap esti premier iránt óriási az érdeklődés, ami nem is csoda, mert hiszen a Szupécárdásnak Budapesten, a Városi Színházban óriási sikere volt. Ötvenszer adták zsúfolt ház előtt a 3000 nézőt befogadó óriási Városi Színházban a Szupécárdást, úgy, hogy 150.000 ember nézte végig és tapsolta ezt a vidám operettet, melynek nagyszerű muzsikája, magyaros levegője, finom hangulata van. Hétfőn este másodszor adják a Szupécárdást.

Operaelőadások. Két operaelőadást hirdet a színház műsora. Szombaton este Verdi Traviatáját adják, a jövő hét kedd estéjén pedig a Lakmé kerül színre. A főszerepeket Dobronzskaja, Chichidianu Virág Lajos, Pogány Janka, Kőszegi Margit, Réthelyi Ödön fogják énekelni.

Miss Amerika. A színházi szezon igazi bombája a Miss Amerika. Operettrevü 14 képben. Káprázatos fény. Világvárosi nivó. Ragyogó kiállítás. 14 új pazar díszlet. 350 új toiletté. 36 gör. A legbrilliansabb előadás. A legraffináltabb szinpad trükkök és villágítási effektusok. A Miss Amerika premierje a jövő hét végén lesz.

Erdézlány. A legbájosabb, legpoétikusabb operett, az Erdézlány, évtizedek óta nem szerepelt a temesvári színház játérendjén. Szerdán este Kondor Ibolyával a parádés címszerepben újra láthatjuk, újra csodálhatjuk Jarnonak ezt az elragadóan kedves operettjét.

Kiss Ferenc vendégjátéka. Az igazgatóság a közönség óhajának eleget tett, amikor rábirta Kiss Ferencet, a budapesti Magyar Színház kitűnő művészt, hogy még egy estére jöjjön vissza Temesvárra. Kiss Ferenc ezuttal operettben fog fellépni, még pedig a legszebb francia operettben, a Liliben fogja Plincharde szerepét eljátszani. A Lili előtt pedig újra láthatjuk Kiss Ferencet a legrarádésabb szerepében Az Özv. Varga Ábrissné című újdonságban, rendes helyárral!

Heti műsor:

Szombaton, július hó 6-án este 9-kor: Traviata, (Verdi operája, Dobronzskaja kisasszony, Chichidianu Viorel és Virág Lajos vendégjátéka.) Nagyon mérsékelttel emelt helyárral. A bérletszelvények azonban minden ráfizetés nélkül érvényesek.

Vasárnap, július 7-én d. u. 6 óra-kor: Luxemburg grófja. (Lehár operettje Karácsonyi Ily, és Betegh Bébi fellépésével.)

Vasárnap, július 7-én este 9-kor: Szupécárdás. (Operettújdonság először. Farkas Imrének, operettje. Kondor Ibolya, Kun Magda, Sólyom Győző, Tompa Béla, Ihasz Aladár fellépésével. Rendes helyárral.)

Hétfőn, július hó 8-án: Szupécárdás. (Operettújdonság másodszor.)

Kedden, július 9-én este 9-kor: Lakmé. (Operaelőadás. Dobronzskaja Chichideanu, Virág Lajos (fellépésével.)

Szerdán, július hó 10-én este 9-kor: Erdézlány. Förster Christl. (Operett-repriz Kondor Ibolyával.)

Csütörtökön, jul. 11-én este 9-kor: Lili.

(Operett-repriz Kiss Ferenc fellépésével. A címszerepben Kondor Ibolyával.) Előtte: Özv. Varga Ábrissné. Újdonság, Kiss Ferenc fellépésével. Rendes helyárral.)

Pénteken, július hó 12-én este 9-kor: Miss Amerika. (Operett-revüújdonság 14 képben. Világvárosi pompa. Káprázatos kiállítás. 14 új díszlet 350 új toiletté. Gör. Modern táncok, világítási effektusok. Rendes helyárral.)

Szombaton, július hó 13-án este 9-kor: Miss Amerika.

Vasárnap, július hó 14-én délután 6-kor: Szupécárdás. (Operettújdonság harmadszor.)

Vasárnap, július hó 14-én este 9-kor: Miss Amerika.

Hétfőn, július hó 15-én este 9-kor: Miss Amerika.

Kedden, július hó 16-án este 9-kor: Miss Amerika.

Közgazdaság

Jelentés a piacokról Baromfi megfizethetetlen, gyümölcs drága, csak zöldség olcsó

A zöldségtermék és főzélkéféle napról-napra olcsóbb lesz. A baromfi ellenben megfizethetetlen. Sovány rántani való csirkéért nyolevan és kilencven leit is elkérnek. Sütni való csirke százhatvan leinél kezdődik. Az ideai liba, mely talán még nem is látott ennivalót, olyan sovány, kétszáz leitől fölfelé kapható. Érdekes tünet, hogy míg a gyárvárosi piacon a tojás darabjéért két leit nyolevan banít kérnek, addig a józsefvárosin két leit és hatvan bani darabja.

Zölppaprika öt-hat darab egy leit. Erős paprika négy darab két leit.

Kalarabé két hatalmas nagy darab egy leit. Sok helyütt három darab két leit.

Ujkrumpli három leit.

Kelkáposzta szép nagy fej két leit.

Tök darabja két leit. Ebből van a legtöbb a piacon. Óriási nagy tökért két leit ötven banit kérnek.

A zöldbab szintén olcsóbb lett, három leit kilója.

A Dunagőzhajózási Társaság beszünteti a személyszállítást. Bécsből jelenti tudósítónk: A Dunagőzhajózási Társaság azzal a tervvel foglalkozik, hogy személyszállító hajóforgalmat a Duna ausztriai részén megszünteti, mert tíz év óta nem kapott szubvenciót a kormánytól.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Július 5.) Leszámítolóbank 02.3

A nyári spenót, hatalmas nagy csomó egy leit.

Uberka eltenni való, négy darab egy leit.

A retek csomója egy leit.

A hagyma csomója egy leit. A főkhagyma szintén egy leit.

Kelvirág nagyság szerint. Darabja két leitől tefelé.

Zöldség egy leit.

Cseresznye kevés van. Kilója husz és huszonöt leit körül váltakozik.

A meggy kilója harmincöt leit.

Körte is kapható a piacon. Szép nagy fajkörte kilója harminc leit.

Málna literje harminc leit.

Az alma még mindig csak csomóként kapható. Csomója három leit.

Paradiesom kilója ötven-hatvan leitől kapható.

A tojás darabja két leit ötvenöt két leit nyolevan banit.

Baromfi, rántani való csirke nyolevan-kilencven leit.

Sütnivaló csirke százhatvan leitől kétszázig.

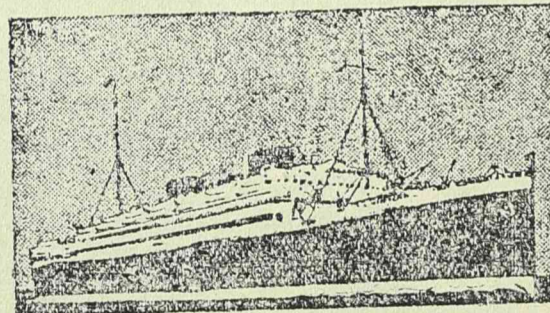
Ideai liba kétszáz-kétszáznegyven leit.

Kereskedelmi Bank 110, Angol-Magyar Bank 93, Magyar Hitel 77, Pesti Hazai 200, Drasche 121.5, Csáky-Prackfalvi 11, Urikánvi 109.5, Rima 89.2, Salgó 48.1, Általános Köszén 674, Beocsini 211, Nasici 160.75, Spodium —, Szikra —, Ganz 101.5, Magyar cukor 109.25, Délcukor 101.5, Lipták —, Egis 13, Nova 31.8, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör 20.

Angol királyi postahajózártársaság

„Royal Mail Line“

gyors- és luxuszözsök a Délamerikai államokba:
Argentina, Brazília, Uruguay, Paraguay,
Cuba, Peru, Chile stb.



Gözösök: Alcantara, Asturias, Almanzora, Andes, Darro, Deseado, Desna, Demerara,

Indulás Délamerikába:

Július 19, 22, augusztus 2, 5, 16, 19, 30.

Indulás Centralamerikába:

(Peru, Chile, Cuba, Columbia stb.) Július 6, 20. aug. 3, 17, 31.

Elsőrangú ellátás, pompás kiszolgálás, teljes kényelem, a 3-ik oszt. kabinok 2, 4 és 6 ágyasak. Mindennemű felvilágosítással készséggel és díjmentesen szolgál a ROYAL MAIL LINE romániai vezérügynöksége. Ttanzit Bucuresti, Il., Calea Grivitei 157 és fiókja Timisoara, Str. Tudor Vladimirescu 24.

Rádió

Műsor:

Szombat, július 6. Budapest, 9 óra 15: A stúdió zenekarának hangversenye. 12 óra 5: Hangverseny, a Filda közreműködésével. 4 óra 15: Missziótársulat előadása. 5 óra 15: Könnyű zene. 6 óra 30: A fővárosi zenekar hangversenye. 7 óra 45: Pogány, Szigligeti népszimfóniák előadása. 10 óra 45: Farkas Jenő és zenekarának hangversenye. 11 óra: Zene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Adieu Mimi, operett közvetítése. Brünn. 7 óra 5: Hangverseny. 8 óra: Hangjáték közvetítése. Breslau. 4 óra 15: Szórakoztató hangverseny. 7 óra 50: Osztrák tánczenekari kísérettel. Frankfurt. 8 óra: Orpheusz az alvilágban előadás. Hamburg. 5 óra: Orgonahangverseny. 10 óra 45: Szórakoztató zene. Leipzig. 8 óra: Spitzentuch der Königin, operett előadása. Langenberg. 8 óra: Kérdés est. Milánó. 8 óra 30: Nagyszékari hangverseny. Nápoly. 9 óra: Hangverseny Tschaikovsky műveiből. Róma. 9 óra: Nagy zenekari hangverseny. Prága. 8 óra 30: Meister Jans hangjáték közvetítése. Stuttgart. 3 óra: Nagy nyári multság közvetítése. 8 óra: Orpheusz az alvilágban operett közvetítése.

Vasárnap, július 7. Budapest. 4 óra: Kozmetika. 10 óra: Katolikus tisztelet. 11 óra 30: Evangelikus tisztelet. 12 óra 35: Az opera zenekari hangversenye. 4 óra: Mozart hangversenye. 5 óra: Cigányzene. 6 óra 15: Kamarazene. 8 óra 10: Rákosi Viktor. 9 óra 25: Weygand Tibor énekes. 10 óra 15: Cigányzene. Bécs. 10 óra: Egyházi zene. 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 3 óra 30: Délutáni hangverseny. 5 óra 45: Énekhangverseny. 6 óra 10: Szonátaest. 7 óra: Kamarazene. Breslau. 3 óra 50: Délutáni zene. 6 óra 10: Kamarazene. 8 óra 15: Kabaré. Berlin. 2 óra 30: Szórakoztató zene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra 30: Táncczene. Frankfurt. 12 óra: Mandolin-hangverseny. 4 óra: Zenekari hangverseny. Esti hangverseny. Kattowitz. 4 óra: A varsói hangverseny közvetítése. 6 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra: Saxofonhangverseny. Langenberg. 3 óra 30: Kamarazene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra 20: Hangverseny Haydn, Mozart és Beethoven műveiből. Leipzig. 4 óra: Kamarahangverseny. 7 óra 30: Operettelőadás. München. 4 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Énekhangverseny. Utána tánczenekari hangverseny. Stuttgart. 3 óra 30: Operaáriák és operett-dalok. 9 óra: A filharmonikus zenekari hangversenye. Varsó. Gramofonzene. 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Táncczene.

HOTEL

„BRISTOL“
SZÁLLÓ

BUDAPEST

Teljesen újon berendezve és modernizálva. Működésében minden kényelem, meleg folyóvíz, telefon és rádió. Ágyasszoba 5 pengőtől, fürdőszoba 10 pengőtől, val 10 pengő.

ÉTTEREM
KÁVÉHAZ
ÉS BÁR

Próbihirdetések

Jósnő

megmondja multját, jelenét, jövőjét. Nem csalás. Minden beteljesül. Lakik Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu Vacarescu (Bem-utca) 23, az udvarban baloldal az utolsó ajtó.

Alkalmazás

Fiatal mindenleány ki jól főz azonnal felvétetik kisebb családkhoz vidékre. Cim a kiadóban.

Főzni tudó minden vidéki kisebb családkhoz felvétetik. Erdő-utca 12, II. em.

Házmasternek gyermektelen házaspár 15-ére felvétetik. III. Holló-utca 17. (3056)

Uriszabó tanonc jó házból való fiut felveszek, Frauenhoffer, Begajobbsor 17. (3047)

Tanulónak középiskolát végzett fiu felvétetik. Guttman, divatüzlet, Belváros, Hunyadi utca. (3052)

Irógép műszerész önálló munkaerő és egy fiu tanulónak felvétetik. Adorján, Timisoara, Str. Lonovics 4. (3074)

Allást keres

Bármilyen állást keres 30 éves fiatalember volt molnár. Cimeket a kiadóba kérek. (3046)

Mosást darab számra és takarítást esti vagy reggeli órákra olcsón vállalom. Cim: Mercy-utca 1, házmasternél. (3055)

Adás-vétel

Kifogástalan férfiruha nőruhák, cipők, kabát eladó. Cim a kiadóban. (1677)

Komplett háló ónémet stílusban, tükrös hármasszekrényvel, porcellán mosdószervec, nagy puhafa szekrény, rádióasztal, álló tükrök, garnitúrák, asztalok, régi falóra, lámpák, tisztí nyereg, dupla tétra, olcsón eladók. Cim: Sofför iskola, Kosuth Lajos-u. 31, I. em. Józsefvárosi piac. (3049)

Eladó két házhely, hegedű, gramofon lemezekkel III. Holló-u 3, Balázs. (3050)

Trafik bódé kiadó vagy eladó. Közelebbit Fő u. 46. (3053)

Rádió hangszóró és akkumulátor 5000 leiert eladó. Helvét-utca 28. (3051)

Cseresznyefa hálószoba kőrisbetéttel a legdivatosabb forma szerint elkészítve eladó. Koterla János, II. ker., Potyka-u. 7. (Farkas-utca végén.) (2905)

Eladó két drb. három ajtós hat fiókos fehérre festet szekrény. Üzleti vagy háztartási célokra alkalmas. Eladó továbbá egy fiókos üzleti árusító asztal, női kalapkészítéshez hét kalaptomp. egy nagy üzleti állvány papírfiókokkal. Felvilágosítást nyújt: Gerdánovits Sándor, Skudier-tér 2, I. em.

Kisebb családi ház szabadfalui allé mellett, balra eladó. Cim: Turi József, Hendele-telep. (3064)

Nyersolajmotor 65 lóerős és egy leégett malom roncs eladó. Cim: Molnár, Ujszentes. (3062)

Orcheszter zongora olcsón eladó. Józsefváros, Csermák-udvar, Str. General Foch 25, vendéglőben. (3069)

Fűszerüzlet berendezés azonnal eladó. Cim a kiadóban. (3029)

Keményfa háló világos, olcsón eladó. Erzsébetváros, Kölcsey-u. 7, (2899)

MEGKÖVÜLT SZIVEK

Irtá:
Berkas László

A Déli Hírlap
eredeti
regénye

58. Folytatás

Már jó néhány mértőföldnyire voltak a városból és teljes biztonságban váltak magukat, amikor egyszerre csak nyugtalanító zaj hallatszott. Katonálovak patái kopogtak az országúton. Nemsokára kommandószavak hangzottak.

— Allj! — kiáltott a kocsisokra egy erélyes hang.

A két hintó megállott és az éppen akkor kibukkanó holdvilág gyenge fényénél látni lehetett, hogy a hintókat katonaság keríti be.

A herceg lebocsátotta az első hintó ablakát és kihajolt belőle.

— Hadnagy ur, — kérdezte a csapat parancsnokától, — szabad kérdeznem, hogy mit akar és miért tartóztat fel? A tiszt odalépett a hintóhoz és éles tekintetű vetett annak belsejébe.

— Uram, szabad kérnem a nevét és az igazolványát?

— A nevem Lichtenstein Széver herceg, — mondotta a megszólított előkelő méltósággal, — remélem, hogy ez a név nem ismeretlen ön előtt. Tessék, itt vannak a papírjaim.

A tiszt tiszteletteljesen meghajolt. Az átvett igazolványokat a hintó lámpája mellett átvizsgálta és azokat teljesen rendben találta.

— Sziveskedjek hercegséged megmondani, hogy ki ez a két fiatal hölgy a kocsiiban?

— A két unokahugom, hadnagy ur. Hiszen fel vannak tüntetve az utlevélben.

— És szabad érdeklődnöm, hogy kik utaznak a második kocsiiban?

— A személyzetem. Ez is fel van tüntetve az utlevélben.

A hadnagy szalutált és visszaadta az irásokat.

A herceg azonban nem hagyta a dolgot szó nélkül.

— Ha már olyan sok időmet elvette, hadnagy ur, azzal, hogy feltartóztatott a továbbutazásban, legalább mondja meg, mire való volt ez a formális kihallgatás itt a nyílt országúton?

— Boesánatot kell kérnem főmagaságodtól, azonban a parancsnokságon azt a híradást kaptuk, hogy egy hölgy, aki azzal van gyanúsítva, hogy segítette a forradalmárokat, ma éjszaka titokban elhagyta Kecskemétet. Boesánatot kérek újra a háborgatásért, de hát nem tudhattam...

— Most már azonban meggyőződhetett a hadnagy ur, különösen amióta tudja, hogy kicsoda vagyok, hogy a keresett hölgy nincsen az én hintómon.

Ebben teljesen igaza is volt, mert hiszen a keresett hölgy a második kocsin utazott, melyen a személyzet volt.

A hadnagy harmadszor is boesánatot kért és intett a katonáknak, hogy tegyék szabaddá az utat. A két hintó kocsisának ostora patogott és az utasok akadálytalanul folytathatták utjukat.

Már messze jártak, amikor Márta hirtelen megfogta a herceg kezét és a hála esőkjait lehelté rá.

— Ejnye, gyermekem, — szabadkozott a herceg, — ezt nem érdemlem meg. Egyébként mondhatom, hogy igen bátran tartották magukat mindketten maga is és Terka kontessz is, akire Mednyánszky báró büszke lehet. És re-

melem, megboocsátanak nekem, amiért mamájukat személyzetnek adom ki és a második hintón utaztatom. De hát ez most taktika.

A két hintó gyorsan robogott. Mint-ha a kerekek a szabadulás dalát dalolták volna.

XII.

A vásárhelyi tragédia óta egy hét telt el, mikor a facseti kastély elé egy hintó érkezett. A hintóból Lamberg nagy doktor szállott ki. A fiatal orvos, aki sok időt töltött itt, amikor még ápoltja, Elemér gróf élt, szeretettel nézett körül. Az előző esztendő nyarán hagyta itt a kastélyt, hazament Bécsbe, ahol menyasszonya várta. Azonban mézes heteit megzavarta a boldogságot rabló háború, be kellett vonulnia az osztrák csapatokhoz, ahol mint ezredorvos teljesített szolgálatot. A háború folyamán sok rettenetes dolgot látott, de a legfájdalmasabb volt számára Elemér tragédiája, amelyet nem tudott megakadályozni.

A hintót nemsokára egy társzekér követte, amelyen takarók alatt Elemér koporsója volt. A derék orvosnak sikerült nagy nehezen kieszközölni, hogy a holttestet kiadják a családnak és maga hozta azt a facseti kastélyba.

Elemér grófot a kastély nagy esernakában ravatalozták fel. A temetésen pedig ott volt az egész környék lakossága.

Mindebből azonban Bányay István gróf nem látott semmit. Azóta, hogy Ilona grófnő a titokzatos levélküldemény után férjét ájultan találta a földön, a gróf magas lázban feküdt. Két orvost is hozattak hozzá, akik állandóan ápolták, de nem tudtak rajta segíteni. Ilona grófnő éjjel-nappal állandóan a férje mellett volt és borzadva hallgatta férjének lázbeszédeit. Szaggatott mondatokból, indulatos szavakból valahogyan összeállíthatta magának Bányay István és Leona de Trouville történetét, amelynek következménye évek múlva az lett, hogy Elemér gróf áldozatul esett a francia nő bosszújának. Most már tudta Ilona grófnő, hogy mit jelent a névjegyre irt az a mondat, hogy a számadás ki van egyenlítve.

A grófnő aggodva ápolta a férjét és félve kérdezgette magától, hogy István gróf azt a lelki rázkódtatást, amelyet számára mindenkifölött szeretett öcsének elvesztése okozott, ki fogja-e valaha heverni.

Mikor aztán Lamberg doktor a kastélyba érkezett, mindjárt a tanácsát kérte.

— A régi ismeretség révén több bizalmam van önhöz, doktor ur, mint a többi orvosokhoz, — mondotta Ilona, — hiszen ön barátja a mi házunknak és Elemért is meggyógyította.

Lamberg doktor alaposan megvizsgálta Bányay Istvánt és a másik két orvossal együtt megbeszélte a további kezelést. Mikor aztán a temetés véget ért és Elemér holtteste ott pihent már ősei mellett, a bécsi orvos nem utazott el mindjárt, hanem késznek nyilatkozott, hogy azt a pár napi szabadságot, amelyet kapott, teljesen Fácseten tölti.

— Köszönöm önnek, doktor ur, hogy marad. Higye el, amikor tavaly eltávozott tőlünk és megígérte, hogy majd egyszer meglátogat minket, másképpen képzeltem el ezt a látogatást. Nem hittem volna, hogy a viszontlátáskor majd holtan hozza haza Elemért, a férjemet pedig válságos betegségben találja.

— Legyen erős, grófnő. Bele kell tördődnünk, hogy szegény Elemér már nem él, azonban abban bízom, hogy férjét egy testileg, mint pedig lelkiileg sikerülni fog meggyógyítani.

XIII.

Hetek multak el szürkén, lomhán.

A Szent Szivről elnevezett pesti zárda vezekelő cellájában egy nő térdel a feszület előtt. Ruhája durva, lába meztelen, haja, amely vetekedik az arany és a lenyugvó nap színeivel, rendetlenül borul vállára. Ez a gyönyörűség szép haj, amelyet még nemrég megcsudáltak a férfiak, most összevissza van kuszálva, ideges ujjak tépéseitől.

(Folyt. köv.)

Lakás

Két szobás lakás augusztus 1-ére kiadó. Blaskovits-telep Murgu-utca 3. (3003.)

4, esetleg 5 szobás modern lakást keresek azonnalra, lehetőleg a Belvárosban. Ugyanőkök díjaztatnak, Cim a kiadóban.

Családi ház két szobás lakással a Vadászerdei uton azonnal kiadó. Tel. 14-53. (3018)

Szép utcai szoba konyhával kiadó. II., Magyar-u. 46.

Különféle

Üzlethelyiség mely irodának is alkalmas, mellék-helyiséggel azonnal kiadó. I., Erdő-u. 12. Bővebbet a háztulajdonosnál az I. emeleten. (3034)

Nagy pincehelyiség felszerelve négy satunak való paddal műhelynek vagy lakásnak kiadó. IV., Pacsirta u 12. (3059)

Kiadó üzlethelyiség lakás és pékműhely együtt vagy külön-külön. Háromkirály-u. 25. (3067)

Abonensek felvétetnek a Háromfutó vendéglőben. Ebéd-vacsora havonta 1400 lei. Fröbl-u. 42.

Gyermekek nyaralása! Kitűnő levegő, jó koszt, gondos felügyelet. Cim a kiadóban (2696)

Megnyilt a Fábian vendéglő a Csillag és Preyer utca sarkán. Kitűnő ételek, italok, szolid árak, naponta cigányzene. (3070)

Megnyilt a Fábian vendéglő a Csillag és Preyer utca sarkán. Kitűnő ételek, italok, szolid árak, naponta cigányzene. (3070)

GRAND HOTEL
IMPERIÁL
NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

1
perc
a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 sz. ba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló télikert-étterem polgári árákkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készíttünk küld az Imperiál-szálló igazgatója, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Déli Hírlap

1929 JULIUS 7

LEGUJABB

V. ÉVF. 151. SZÁM

A polgárháboru veszedelme Duca szerint a vojnik-szervezet — Maniu visszatúsítja Duca állításait.

Bukarest, július 6.

A kamarában Hedrich Hanszász képviselő interpellációt intézett a földművelésügyi miniszterhez az agrárreform alkalmazásánál tapasztalt visszaélések ügyében. Apellál Michalache igazságérzetére és orvoslást kér.

Duca liberális párti képviselő interpellációt intéz Maniu Gyula miniszterelnökhöz és felvilágosítást kér a vojnik szervezetek megalakulása alkalmával mondott beszédére vonatkozólag. A miniszterelnök akkor azt mondta, hogy a vojnik-szervezet megalakulása a nemzeti párt erdélyi tradíciójának folyománya. Azt is mondta akkor a miniszterelnök, hogy az ifjúság inkább egy politikai párt keretében szervezkedjék, sem hogy felforgató irányzatok prédája legyen. Ha így állanak a dolgok, ahogy a miniszterelnök akkor kijelentette, most nem volna semmi mondani valóm. Azonban meg kell állapítanom, hogy itt katonai szervezkedésről van szó. Azután felolvassa a szervezet szabályzatát. Azt követeli, hogy ezt a szabályzatot változtassák meg, mert mostani formájából azt lehet következtetni, hogy a szervezet egy politikai párt szolgálatában áll. Ezentul a küzdelem nem az eszméké lesz, hanem a brutális erő. (Derültség és gunyos taps a kormánypárton.) Es ha elkövetkeznek a községi választások akkor majd közbelépnek a verekedők, vagyis a vojnikok.

Madgearu: Tapasztalásból beszél.

Duca: Kötelessége felhívni mindenki figyelmét arra a veszélyre, amely a szervezetek között meghúzódik, vagyis a polgárháborura. A belügyminiszter különben egy alkalommal már bevallotta, hogy a vojnik-szervezet célja a kormány megvédése. Maniu miniszterelnök tekintélyének súlyával sietett megcáfolni Vajda Voevod szavait és védelmébe vette a belügyminisztert. Az ország védelme Románia dicső hadseregét illeti meg és semmiféle más szervezetet. A közvélemény elégedetlen a sok teóriával, ehelyett magyarázatot és felvilágosítást vár.

Goga Oktáv ugyanebben az ügyben intéz interpellációt a miniszterelnökhöz. Maniu Gyula miniszterelnök szerinte téved, amikor a nem-

zeti párt erdélyi tradíciójáról beszél, mert a történelmi igazság egészen mást mond.

Madgearu: Gogának nincs joga az alakulatok létrejöttét kifogásolni, mert maga is szervezett barrikádostagot.

Maniu lelkész támadja Gogát és elmondja, hogy Goga Szászrégenben korteshadat vezetett Dobrescu ellen, őt pedig Besztercebén elraboltatta. Nincs tehát erkölcsi alapja arra, hogy beszéljen.

Goga: Kolozsvárott erőszakkal sorozzák a diákokat a vojnik-szervezetbe. Kijelenti, hogy a régens-tanáctól kérte a vojnikszervezet feloszlását.

Maniu Gyula miniszterelnök örvend, hogy a liberálisok és avarcanusok állanak be az alkotmány védőinek. Ami a vojnikalakulatot

illeti, ebben a tárgyban már május 2-án válaszolt interpellációra és válaszát közölte a hivatalos lap. Az alakulatok nem állanak összeköttetésben a kormánnyal, sem semmiféle hivatalos tényezőkkel. Céljuk az ifjúságban a hazafias érzés élesztése. A Duca által bemutatott alapszabályok még elfogadásra várnak és most csak javaslatot képeznek még. A kormány katonai szervezkedést nem enged meg. Hasonló szervezetek vannak Csehszlovákiában és Magyarországon is és azokat senki nem kifogásolja. Duca is szervezett ilyen alakulatot hírszerző osztagok címen. Van dinasztia és van királyunk — fejezte be szavait Maniu — és ezeket erős akarattal meg fogjuk védeni.

Duca kijelenti, hogy a válaszal nincs megalégedve.

Goga hasonlóan nyilatkozik.

Szénne égett három ember egy tűzvéstnél, mely az egész községet elhamvasztotta

Budapest, július 6.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Bükk községben norzalmás tűzvész pusztított, amely anyagi káron kívül emberáldozatot is követelt. Tegnap délután az egyik gazdálkozó háza kigyulladt, a fojtó melegeben és nagy szárazságban a tűz rohamosan terjedt. Félreverték a templom harangjait és azonnal értesítették a szomszédos községek lakosságát is. Sok menteni való azonban már

nem volt, mert a tűz huszonöt lakóházat, számos gazdasági épületet, istállót, állatállományostul együtt, valamint a már behordott termést percek alatt elhamvasztotta. Ami azonban még tragikusabb a vörös rém emberéletet is követelt.

Abrahám Istvánné háza szintén tüzet fogott. A házban Abrahám Istvánné, nevelt leánya és Wander József nevű kileneven éves aggyastán tartózkodott. A két asszony ruhája is

tüzet fogott. Jajveszékelve rohantak az udvarra, azonban ott a fojtó fölé, a nagy melegtől elájultak és me a tüzet eloltották, a két asszony már csak szénne égett holttestek akadtak. Időközben a tűzoltók beléptek a házba, hol a tűzvész harmadik áldozatának Wander Józsefnek kileneven éves aggyastánnak szintén szénne égett holttestét húzták ki a üszkölök alól. A tűzvész a faluban nagy megdöbbenést váltott ki. A tügédiát fokozza az a körülmény, hogy rövid három hét leforgása alatt már a harmadik nagy tűz Bükk községben. Az inségbe jutott lakosság részére gyűjtési akciót indítottak.

Női sofför felborította az autót és valamennyi utas megsérült

Sopron, július 6.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Sopron-dinnyési országúton tegnap súlyos kimenetelű gépkocsiszerencsétlenség történt, amelynek egyik áldozata a soproni kórházban élet-halál között lebeg, a többiek szintén valamennyien megsérültek. Gróf Eszterházy Bernadett gépkocsisra indult és ő maga vezette az autót. A grófnő mellett a sofför foglalt helyet, míg a hátsó ülésen Eszterházy Alice grófnő és társalkodónője ültek. A grófnő az autómeglehetős sebességgel hajtott, amikor egyszerre egy kórákásba ütdődött. A következő pillanatban az autó összes utasai magas ívben az országútra repültek. A szerencsétlenség következtében mindannyian eszméletüket veszítették. A katasztrófa után egy környékbeli parasztkocsi utas részcsitették a sebesülteket elsősegélyben és beszállították őket a soproni kórházba. Itt az orvosok mindannyiukat azonnal kezelés alá vették. Megállapították, hogy a szerencsétlenség legjobban Alice grófnőt sújtotta, akinek jobbkarja három helyen tört el, ezenkívül koponyacsonttörés és homlokrepedést szenvedett. Alice grófnő nagyon súlyos és valószínűleg hogy jobbkarját amputálni kell. Társalkodónő is súlyosan sérült meg bordatörést állapítottak meg, míg Bernadett grófnő könnyebb sérüléseiről még nem tudták megállapítani. A soffört kisebülésén kívül semmi baj se nem érte. Az autótönkrement. A vizsgálat megállapítása szerint a katasztrófát az idézte elő, hogy Bernadett grófnő nem teljesen járatos a gépkocsivezetésben és bizonytalanul fogta a kormánykereket, ami a katasztrófa-hoz vezetett.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08 1/2, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 július 6-án reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vétel a második az eladást jelzi.

Angol font 816'75, 818 — Dollár 168'15, 168 1/2 — Hollandi for. 67'67, 67'80 — Dinár 2'97, 2'97 — Francia frank 6'59, 6'60 — Olasz lira 8'81 1/2, 8'83 1/2 — Cseh kor. 4'98'50, 4'99 — Német márka 40'14, 40'26 — Osztr. schilling 23'69, 23'72 1/2 — Magy. pengő 29'37, 29'42 — Sv. frank 32'40, 32'47.

Terményárak:

Buza 625, tengeri 600, árpa 400, zab 400, rozs 420, korpa 390, burgonya 200 lei száz kilónkint. Napraforgómag, bab, lucerna és vörös lóhere kereslet nincsen.